Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

ECONOMÍA | 2020 LEONA VICARIO

SEGUNDO CONVENIO MODIFICATORIO AL CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS ESPECIALIZADOS NÚMERO 001, QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, EL EJECUTIVO FEDERAL POR CONDUCTO DE LA SECRETARÍA DE ECONOMÍA, EN LO SUCESIVO "LA SECRETARÍA", REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LA DIRECTORA GENERAL DE SEGUIMIENTO, ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISION DEL CUMPLIMIENTO DE TRATADOS COMERCIALES (DGSASCTC) DE LA SUBSECRETARÍA DE COMERCIO EXTERIOR (SCE), MTRA. LYDIA ANTONIO DE LA GARZA, Y POR LA OTRA PARTE, GREENBERG TRAURIG, LLP, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL C. ROBERT JOSEPH MANGAS EN SU CALIDAD DE REPRESENTANTE LEGAL, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL PROVEEDOR", Y QUE EN CONJUNTO SE DENOMINARAN "LAS PARTES", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

Declaran **"LAS PARTES"**:

1. Que con fecha 15 de marzo de 2020, celebraron el contrato de prestación de servicios especializados número 001, cuyo objeto es proporcionar los "Servicios especializados en Estados Unidos de América, en asesoría técnica, análisis y estrategia en materia de comercio exterior que atiendan y promuevan los intereses de México en ese país" a fin de prever o detectar posibles problemas políticos y legislativos que pudieran incidir en México y convertirse en un riesgo para la relación comercial bilateral. A través de este servicio, la DGSASCTC, enriquecerá y perfeccionará la estrategia comercial del Gobierno de México con EUA, brindando especial atención al proceso de implementación del T-MEC.

2. Que dicho instrumento quedó dictaminado y registrado por la Unidad de Apoyo Jurídico de "LA SECRETARÍA", el día 21 de abril de 2020, bajo el número 42/2020.

3. Que de conformidad con la Declaración 1.2. del contrato de prestación de servicios especializados número 001, "LA SECRETARÍA" quedó representada por la Mtra. Lydia Antonio De la Garza, Directora General de Seguimiento, Administración y Supervisión del Cumplimiento de Tratados Comerciales de la SCE, quien cuenta con facultades para celebrar el mencionado Contrato, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 2, apartado A, fracción II, numeral 33; 12, fracción VII; y 50, fracciones I, II y III del Reglamento Interior vigente de "LA SECRETARÍA".

4. Que en la Declaración I.3. del contrato de prestación de servicios especializados número 001 se señala que el Lic. Gerardo Lameda Díaz Pérez, Ministro de la Agregaduría Comercial de "LA SECRETARÍA" en Washington, D.C. ("LA AGREGADURÍA"), será el servidor público responsable del seguimiento, evaluación y control técnico y operativo del contrato, hasta el total cumplimiento de los derechos y obligaciones pactadas en el mismo, en su calidad de administrador del contrato de prestación de servicios especializados número 001 y enlace con **"EL PROVEEDOR"**. Asimismo, será el servidor público encargado de coadyuvar en los trámites administrativos.

5. Que en la declaración 1.6. del contrato de prestación de servicios especializados número 001 se señaló que se cuenta con los recursos financieros necesarios para llevar a cabo el presente Contrato, como se acredita con la suficiencia presupuestaria número 00164 de fecha 9 de marzo de 2020.

   Posteriormente, el 17 de agosto de 2020, se celebró el primer convenio modificatorio al contrato de prestación de servicios especializados número 001, en el cual se modificó la declaración I.6, con el propósito de señalar que se cuenta con los recursos financieros necesarios para el contrato, como se acredita con las suficiencias presupuestarias números 00164, 00216 y 00289 de fechas 9 de marzo de 2020, 20 de abril de 2020 y 25 de

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

julio de 2020, respectivamente y sus ampliaciones correspondientes a la partida 33101, Asesorías asociadas a convenios, tratados y acuerdos, conforme a lo establecido en el artículo 25 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público (LAASSP).

6. Que en la declaración II.2. del contrato de prestación de servicios especializados número 001 se menciona "Que Irwin Paul Altschuler tiene las facultades pertinentes para suscribir el presente contrato, tal y como aparece en el nombramiento otorgado por Laura Metcoff Klaus, en su carácter de Apoderado Legal de Greenberg Traurig, LLP, situación que se acredita con el documento de "Certificado de Actos Legales y Corporativos" del 15 de abril de 2019 (Anexo 3)."

7. Que en el contrato de prestación de servicios especializados número 001, en su Cláusula Tercera se estipuló como monto el siguiente:

   "TERCERA. – MONTO
   "LAS PARTES" convienen en que el monto total del contrato será de USD$300,000.00 (trescientos mil dólares americanos 00/100)..."

8. *Que en la Cláusula Cuarta del contrato de prestación de servicios especializados número 001, se establece la forma en que se pagará el monto indicado en la Cláusula Tercera del citado contrato:*

   CUARTA. – FORMA DE PAGO
   [...]
   El pago por los servicios recibidos se realizará en 10 exhibiciones mensuales, la primera de USD$15,789.00 (quince mil setecientos ochenta y nueve dólares americanos 00/100) correspondiente al periodo del 15 al 31 de marzo de 2020, y nueve pagos mensuales por un monto de USD$31,579.00 (treinta y un mil quinientos setenta y nueve dólares americanos 00/100) para el periodo de abril a diciembre de 2020.
   [...]

9. *Que en la Cláusula Quinta del contrato* de prestación de servicios especializados número 001 *se estipuló la vigencia siguiente:*

   "QUINTA. - VIGENCIA
   La contratación tendrá vigencia a partir del 15 de marzo y hasta el 31 de diciembre de 2020."

10. Que el C. Robert Joseph Mangas cuenta con las facultades necesarias para suscribir el presente Segundo Convenio Modificatorio al contrato de prestación de servicios especializados número 001, con su nombramiento otorgado por Laura Metcoff Klaus, en su carácter de Apoderado Legal de Greenberg Traurig, LLP, situación que se acredita con el documento intitulado "Certificado de Actos Legales y Corporativos" del 7 de diciembre de 2020 (Anexo 1).

11. Que el presente Segundo Convenio Modificatorio al contrato de prestación de servicios especializados número 001 se celebra con base en el documento de Justificación de fecha 08 de diciembre de 2020, en el que se manifiestan las razones fundadas y explicitas para solicitar y formalizar el presente instrumento jurídico, lo cual no implica otorgar alguna condición más ventajosa a **"EL PROVEEDOR".**

12. Que, con base en lo antes expuesto, "LAS PARTES" manifiestan que se reconocen ampliamente las facultades con las que se ostentan, mismas que no les han sido

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

revocadas o limitadas en forma alguna, conforme a la personalidad que tienen acreditada y reconocida en el presente documento y en el contrato de prestación de servicios especializados número 001 y con fundamento en el artículo 52, primero y cuarto párrafo de la LAASSP, los artículos 91 y 92 del Reglamento de la LAASSP y el numeral 2, incisos a, b, y d del Capítulo VII de las Políticas, Bases y Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios de la Secretaría de Economía, acuerdan suscribir el presente Segundo Convenio Modificatorio al contrato de prestación de servicios especializados número 001, precisando que no existe conflicto de interés alguno y que se respetarán las condiciones originales de la contratación al no otorgar beneficio indebido o más ventajoso a **"EL PROVEEDOR"**, al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. - OBJETO DEL CONVENIO

"LAS PARTES" convienen en modificar la Declaración II.2. y las Cláusulas Tercera, Cuarta y Quinta del contrato de prestación de servicios especializados número 001, por las razones fundadas y explicitas señaladas en el documento de Justificación de fecha 08 de diciembre de 2020, respetando los términos y condiciones del mismo, para quedar de la siguiente manera:

De acuerdo al escrito de aceptación del Convenio Modificatorio enviado por la empresa Greenberg Traurig, LLP, la Declaración II.2. se modifica en los siguientes términos:

II.2. Que tanto Irwin Paul Altschuler como Robert Joseph Mangas tienen las facultades pertinentes para representar de manera indistinta a **"EL PROVEEDOR"** tal y como aparece en los nombramientos otorgados por Laura Metcoff Klaus, en su carácter de Apoderado Legal de Greenberg Traurig, LLP, situación que se acredita con los documentos intitulados "Certificado de Actos Legales y Corporativos" del 15 de abril de 2019 y del 7 de diciembre de 2020, respectivamente.

TERCERA. – MONTO

"Las "PARTES" convienen en que el monto total del contrato será de *USD$347,368.00 (trescientos cuarenta y siete mil trescientos sesenta y ocho dólares americanos 00/100) ...*

CUARTA. – FORMA DE PAGO

"[.....]
El pago por los servicios recibidos se realizará en 12 exhibiciones mensuales, la primera de USD$15,789.00 (quince mil setecientos ochenta y nueve dólares americanos 00/100) correspondiente al periodo del 15 al 31 de marzo de 2020, diez pagos mensuales por un monto de USD$31,579.00 (treinta y un mil quinientos setenta y nueve dólares americanos 00/100) para el periodo de abril de 2020 a enero de 2021 y un pago final por USD$15,789.00 (quince mil setecientos ochenta y nueve dólares americanos 00/100) para el periodo del 01 al 15 de febrero de 2021.
[.....]"

QUINTA. - VIGENCIA

La contratación tendrá vigencia a partir del 15 de marzo de 2020 y hasta el 15 de febrero de 2021.

SEGUNDA. - RECURSOS

Los recursos necesarios para cubrir el pago de los servicios materia de este convenio, de conformidad con lo dispuesto por el segundo párrafo del artículo 25 de la LAASSP, quedarán

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

sujetos a la disponibilidad presupuestaria del año en el que se prevé el inicio de su vigencia, por lo que sus efectos estarán condicionados a la existencia de los recursos presupuestarios respectivos, sin que la no realización de la referida condición suspensiva origine responsabilidad alguna para "LAS PARTES". Cualquier pacto en contrario a lo dispuesto en este párrafo se considerará nulo.

TERCERA. GARANTÍAS

"EL PROVEEDOR" manifiesta tener solvencia para poder responder ante cualquier reclamación derivada del eventual incumplimiento del presente convenio, para lo cual deberá ampliar la vigencia de la póliza de responsabilidad profesional, misma que deberá entregar al administrador del contrato, posterior a la firma del presente Convenio.

CUARTA.- TÉRMINOS Y CONDICIONES

"LAS PARTES", acuerdan que el presente Segundo Convenio Modificatorio, una vez firmado, será parte integrante del contrato de prestación de servicios especializados 001, y que todas las cláusulas de este último, continúan vigentes en los términos y condiciones estipuladas en el citado contrato, por lo que éstas regirán y se aplicarán con toda su fuerza legal, subsistiendo plenamente todas las obligaciones y derechos contenidos en el contrato de prestación de servicios especializados 001.

QUINTA.- APLICACIÓN DEL CONVENIO

Con la excepción de las modificaciones que han quedado precisadas y para efectos legales y administrativos a que haya lugar, **"LAS PARTES"** están conformes en aplicar al presente instrumento, en lo conducente, todas y cada una de las cláusulas contenidas en el contrato de prestación de servicios especializados número 001.

Leído que fue el presente Segundo Convenio Modificatorio por **"LAS PARTES"** que en él intervinieron y bien enteradas del valor y alcance legal de todas y cada una de las estipulaciones que contiene, están conformes, lo ratifican y firman en Washington, D.C., Estados Unidos de América, el día 16 de diciembre de 2020.

Lydia Antonio De la Garza
Directora General de Seguimiento, Administración y Supervisión del Cumplimiento de Tratados Comerciales.

Robert Joseph Mangas
Greenberg Traurig, LLP.
Representante Legal

Gerardo Lameda Díaz Pérez
Ministro en la Agregaduría Comercial de la Secretaría de Economía en Washington, D. C.
y Administrador del Contrato.

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Courtesy translation

SECOND AMENDING CONTRACT TO THE CONTRACT NUMBER 001, FOR THE PROVISION OF SPECIALIZED SERVICES, BETWEEN MEXICO'S SECRETARIAT OF ECONOMY HEREAFTER "THE SECRETARIAT", REPRESENTED IN THIS ACT BY LYDIA ANTONIO DE LA GARZA, DIRECTOR-GENERAL FOR THE MONITORING, ADMINISTRATION AND SUPERVISION OF TRADE TREATIES' COMPLIANCE (DGSASCTC), UNDER SECRETARY FOR FOREIGN TRADE (SCE), AND GREENBERG TRAURIG, LLP, REPRESENTED IN THIS ACT BY ROBERT JOSEPH MANGAS, ALSO KNOW AS ROBERT MANGAS, AS LEGAL REPRESENTATIVE, WHO SHALL HEREAFTER BE REFERRED TO AS "THE PROVIDER", AND COLLECTIVELY REFERRED TO AS "THE PARTIES", TO THE FOLLOWING:

STATEMENTS

"THE PARTIES" declare that:

1. On March 15, 2020, they entered into the contract for the provision of specialized services number 001, which aims to provide "Specialized Services in the United States of America, in technical advice, analysis and strategy on foreign trade that address and promote Mexico's interests in that country" in order to anticipate or detect possible political and legislative problems that could impact Mexico and become a risk to the bilateral trade relationship. Through this service, DGSASCTC will enrich and refine Mexico's Government business strategy with the US, paying attention to the process of implementing the USMCA.

2. That this contract was issued and registered by the Legal Office of " THE SECRETARIAT," on April 21, 2020, under number 42/2020.

3. That in accordance with the statement 1.2. under the Contract number 001 for the provision of specialized services, "THE SECRETARIAT" is represented by Lydia Antonio De la Garza, Director General for the Monitoring, Administration and Supervision of Trade treaties' compliance (DGSASCTC), Under Secretary for Foreign Trade (SCE), who has the power to enter into this contract, in accordance with Articles 2(A), fraction II, numeral 33; 12, fraction VII; and 50, fractions I, II and III of the Internal Regulations of "THE SECRETARIAT".

4. That in accordance with the statement 1.3. under the Contract number 001 for the provision of specialized services, Gerardo Lameda Díaz Pérez, Minister of the Trade Office of "THE SECRETARY", in Washington, D.C. ("THE TRADE OFFICE"), will be responsible for the monitoring, evaluation and technical and operational control of the contract, until the full fulfillment of the rights and obligations agreed therein, as administrator of the Contract number 001 for the provision of specialized services and will be the link with "THE PROVIDER". He will also be the official in charge of assisting in all the administrative matters.

5. That in accordance with the statement 1.6. under the Contract number 001 for the provision of specialized services, it is noted that the financial resources necessary to carry out this Contract are available, as established by March 9, 2020 budget authorization number 00164.

   Subsequently, on August 17, 2020, the first amending contract to the specialized services contract No. 001 was done, by which the statement I.6 was amended, by assuring the financial resources to cover the contract, as established by budget authorizations numbers 00164, 00216 and 00289 of March 9, April 20, and July 25, 2020 respectively, and their budget increase under heading 33101,

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Advice associated with Agreements, Treaties and Contracts, in accordance with article 25 of the Law on Procurement, Leases and Public Sector Services (LAASSP).

6. That under the statement II.2. of the contract for the provision of specialized services number 001 it is mentioned that Irwin Paul Altschuler has the appropriate powers to sign this contract, as it appears in the appointment granted by Laura Metcoff Klaus, as Legal Proxy of Greenberg Traurig, LLP, accredited with the document of "Certificate of Legal and Corporate Acts" of April 15, 2019 (Annex 3)."

7. That the contract for the provision of specialized services number 001, in its Third Clause states the following amount:

"THIRD. – AMOUNT
"THE PARTIES" agree that the total contract amount will be $300,000.00 (three hundred thousand US dollars 00/100)"

8. That clause Four of the contract for the provision of specialized services number 001 establishes how the amount indicated in Clause Three of that contract will be paid

FOURTH. – PAYMENT METHOD
[...]
El pago por los servicios recibidos se realizará en 10 exhibiciones mensuales, la primera de USD$15,789.00 (quince mil setecientos ochenta y nueve dólares americanos 00/100) correspondiente al periodo del 15 al 31 de marzo de 2020, y nueve pagos mensuales porun monto de USD$31,579.00 (treinta y un mil quinientos setenta y nueve dólares americanos 00/100) para el periodo de abril a diciembre de 2020. Payment for services received will be made in 10 monthly exhibitions, the first month for USD$15,789.00 (fifteen thousand seven hundred and eighty-nine US dollars 00/100) for the period March 15-31, 2020, and nine additional monthly payments amounting each $31,579.00 (thirty-one thousand and five hundred and seventy-nine US dollars 00/100) for the period April to December 2020.
[...]

9. That in the fifth clause of the contract for the provision of specialized services number 001 the following term was established:

"FIFTH. - TERM
"The contract will take effect from March 15 to December 31, 2020."

10. That Robert Joseph Mangas has the authority to subscribe to this Second Amending Contract to the Contract for the Provision of Specialized Services number 001, by the appointment granted by Laura Metcoff Klaus, in his character as Legal Proxy of Greenberg Traurig, LLP, as accredited with the document entitled "Certificate of Legal and Corporate Acts" of December 7, 2020 (Annex 1).

11. That this Second Amending Contract to the Specialized Services Contract No. 001 be concluded on the basis of the Justification document dated December 8, 2020, which sets out the explicit reasons for requesting and formalizing this legal instrument, which does not imply granting any advantageous condition to "THE PROVIDER".

12. That, on the basis of the foregoing, "THE PARTIES" declare that the powers with which they are held and have been recognized, which have not been revoked or limited in any way, according to the figure they have accredited and recognized herein and in the contract for the provision of

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

specialized services number 001, and based on Article 52 , first and fourth paragraphs of the LAASSP, Articles 91 and 92 of the LAASSP Regulations and numeral 2, subparagraphs (a), (b), and (d) of Chapter VII of The Procurement, Leasing and Services Policies, Bases and Guidelines of the Secretariat of the Economy, agree to sign this Second Amending Contract to the Contract for the Provision of Specialized Services number 001, specifying that there is no conflict of interest and that the original conditions of the contract shall be respected by not granting undue or more advantageous benefit to "THE SUPPLIER", within the following:

CLAUSES

FIRST. – CONTRACT PURPOSE

"THE PARTIES" agree to amend Statement II.2. and Clauses Three, Fourth and Fifth of the Contract for the Provision of Specialized Services number 001, for the reasons stated in the justification document, dated December 8, 2020, based on its terms and conditions, in order to be as follows:

In accordance with the letter of acceptance of the Amending Contract sent by Greenberg Traurig, LLP, Statement II.2. is modified in the following terms:

II.2. That both, Irwin Paul Altschuler and Robert Joseph Mangas, have the appropriate powers to indistinctly represent "THE SUPPLIER" as it appears in the appointments given by Laura Metcoff Klaus, as Legal Proxy of Greenberg Traurig, LLP, as credited with the documents titled "Certificate of Legal and Corporate Acts" of April 15, 2019 and December 7, 2020 respectively.

THIRD. – AMOUNT
"The "PARTIES" agree that the total contract amount will be USD$347,368.00 (three hundred and forty-seven thousand three hundred and sixty-eight US dollars 00/100) ...

FORTH. – PAYMENT METHOD
"[…..]
Payment for services received will be made in 12 monthly exhibitions, the first in the amount of USD$15,789.00 (fifteen thousand seven hundred and eighty-nine US dollars 00/100) for the period March 15-31, 2020, ten monthly payments amounting each US$31,579.00 (thirty-one thousand and five hundred and seventy-nine US dollars 00/100) for the period April 2020 to January 2021 and a final payment of $15,789.00 (fifteen thousand seven hundred and eighty-nine US dollars 00/100) for the period February 01-15, 2021.
[…..]"

FIFTH. - TERM
The contract will take effect from March 15, 2020 until February 15, 2021.

SECOND. - RESOURCES

The resources necessary to cover the payment of services under this contract, in accordance with the second paragraph of Article 25 of the LAASSP, shall be subject to the budgetary availability of the year in which it is provided for the beginning of its term, thus their effects shall be conditional on the existence of the budgetary resources, the non-performance of the aforementioned suspensive condition, does not rise liability for "THE PARTIES". Any agreement contrary to the provisions of this paragraph shall be deemed void.

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM

THIRD. GUARANTEES

"THE SUPPLIER" declares that it has solvency in order to be liable for any claim arising from any breach of this Contract, for which it must extend the validity of the professional liability policy, which it must present to the contract administrator, after the signing of this Contract.

FORTH.- TERMS AND CONDITIONS

"THE PARTIES" agree that this Second Amending Contract, once signed, shall be an integral part of the Contract for the Provision of Specialized Services 001, and that all clauses of the latter, remain in force under the terms and conditions stipulated in that contract, so that they will govern and apply in full legal force, subsisting fully all the obligations and rights contained in the Contract for the Provision of Specialized Services 001.

FIFTH.- CONTRACT ENFORCEMENT

With the exception of the amendments that have been specified and for legal and administrative purposes to which it takes place, "THE PARTIES" agree to apply to this instrument, as far as possible, each and every clause contained in the Contract for the Provision of Specialized Services number 001.

Once read this Second Amending Contract by "THE PARTIES" who intervened and well aware of the legal value and scope of each and every stipulation contained therein, they have agreed, ratified and signed it in Washington, D.C., United States of America, on December 16, 2020.

Lydia Antonio De la Garza
Directora General de Seguimiento, Administración y Supervisión del Cumplimiento de Tratados Comerciales.

Robert Joseph Mangas
Greenberg Traurig, LLP.
Representante Legal

Gerardo Lameda Díaz Pérez Ministro
en la Agregaduría Comercial de la Secretaría de Economía en Washington, D. C.
y Administrador del Contrato.

Received by NSD/FARA Registration Unit 05/28/2021 1:21:26 PM